

dynamic simplicity

design by DOLIHOS ARCHITECTS | project architect GEORGE TSIRONIS | construction by KDI CONTRACT

text GEORGE TSIRONIS | photos GIANNIS GIANNELOS

The residence comprises of three levels with a total area of 902 m². The 375m² basement consists of auxiliary rooms while the remaining 527m² are distributed on the two levels of living spaces.

Η κατοικία αναπτύσσεται σε δύο υπέργειες στάθμες και μια υπόγεια με συνολικό εμβαδόν 902m². Από το σύνολό της τα 375m² καταλαμβάνουν τους χώρους των βοηθητικών χρήσεων του υπογείου, ενώ τα 527m² τους χώρους διαβίωσης, που αναπτύσσονται σε δύο στάθμες.

The building was placed centrally to the plot, facing northeast so as to allow the circumferential development of the garden; a suitable space of solace was created in the frontal southwest zone of the living room with the construction of the swimming pool.

The main and underground entrances were designed adjacent to neighbouring properties.

The design of the residence is simple but robust and has the cube as a starting point that evolves morphologically and schematically through abstraction.

Particular emphasis has been placed on the main (southwest) facade of the building, which extends to the boundaries of the plot, highlighting the horizontal dimension of the composition and giving it the desired robustness.



Το κτίριο τοποθετήθηκε κεντρικά και βορειοανατολικά ως προς το περίγραμμα του οικοπέδου, με τρόπο που να επιτρέπει την περιμετρική ανάπτυξη του κήπου, ενώ στο εμπρόσθιο νοτιοδυτικό τμήμα δημιουργήθηκε κατάλληλος χώρος εκτόνωσης για το καθιστικό με την κατασκευή πισίνας. Σε επαφή με τις όμορες ιδιοκτησίες διαμορφώθηκε η είσοδος των πεζών και η ράμπα του υπογείου.

Η κατοικία ακολουθεί λιτές αλλά στιβαρές γραμμές στο σχεδιασμό της, ο οποίος έχει σαν αφετηρία τον κύβο που εξελίσσεται μορφολογικά - σχηματικά μέσω της αφαίρεσης. Ιδιαίτερη έμφαση έχει δοθεί στη νοτιοδυτική - κύρια όψη του κτιρίου, η οποία επεκτεινόμενη εκατέρωθεν ως τα όρια του οικοπέδου, τονίζει την οριζόντια διάσταση της σύνθεσης, προσδίδοντάς της την επιθυμητή στιβαρότητα.



From the same extension in the main facade, two "gates" were created towards the perimeter of the surroundings. The southwest gate is on the axis of the entrance of the site and simultaneously leads to the entrance of the building that is carried out with

a figurative "tear" in the volume on the northwest side. The outdoor space of the property is constructed in a single level with a difference of one meter from the street level and with peripheral plants, ensuring in this way the privacy required at home.

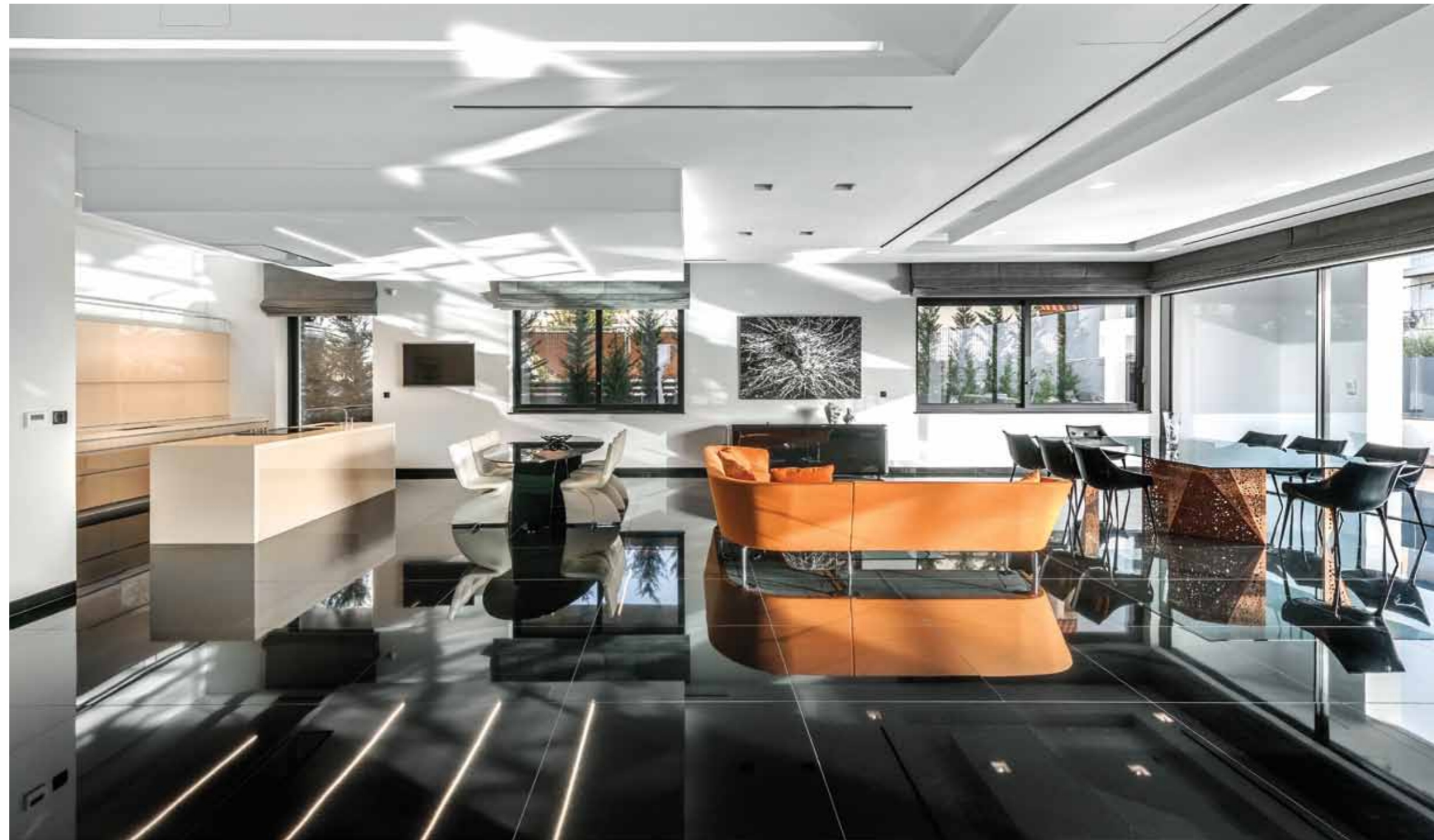
The detailed design of all parts of the structure has been particularly emphasized in order for the building to meet its basic compositional principles, such as simplicity and robustness, as well as the requirements of modern construction techniques.



Από την ίδια αυτή προέκταση της κύριας όψης δημιουργήθηκαν δύο "πύλεις" προς τον περιμετρικό περιβάλλοντα χώρο. Η νοτιοδυτική πύλη βρίσκεται στον άξονα της εισόδου του οικοπέδου και ταυτόχρονα οδηγεί και στην είσοδο του κτιρίου, που πραγματοποιείται με ένα "σχίσισμο" του όγκου στη βορειοδυτική όψη.

Ο υπαίθριος χώρος του κτιρίου διαμορφώνεται σε ενιαία στάθμη με διαφορά ενός μέτρου από το επίπεδο του δρόμου, εξασφαλίζοντας με αυτό τον τρόπο, καθώς και με περιμετρικές φυτεύσεις, την απαιτούμενη ιδιωτικότητα στην κατοικία.

Ιδιαίτερη έμφαση δόθηκε στο λεπτομερή σχεδιασμό όλων των τμημάτων της κατασκευής ώστε το κτίριο να ανταποκρίνεται τόσο στις βασικές συνθετικές αρχές του, τη λιτότητα και τη στιβαρότητα, όσο και στις απαιτήσεις των σύγχρονων τεχνικών κατασκευής.





Internally, the ground floor includes the main living areas (living room, dining room, kitchen, playroom, guest room and bathroom) and the entrance hall. The space operates, for the most part, uniformly, without vertical dividers, allowing both

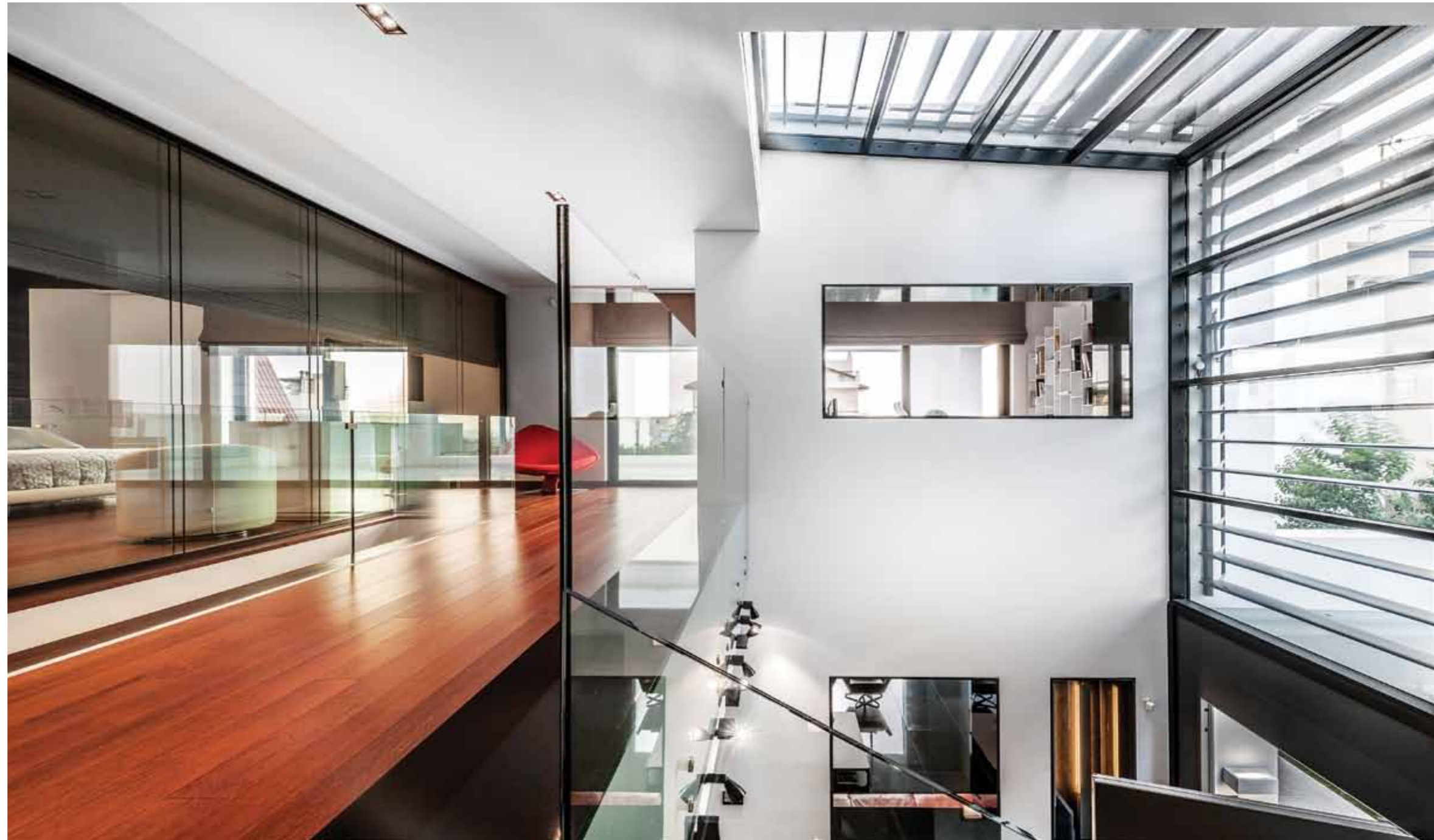
visual and functional integration. The second level consists of areas that require more privacy (bedroom, office and bathroom). The core of vertical movement is in the centre of the residence and in direct contact with the

entrance hall, while it falls under the definition of an atrium that allows convenient visual contact to the ground floor. All rooms and spaces of the house were deliberately directly connected with open or semi-open spaces, through large openings.



Εσωτερικά, το επίπεδό του ισογείου περιλαμβάνει τους χώρους διημέρευσης (καθιστικό, τραπεζαρία, κουζίνα, playroom, ξενώνα, λουτρό) και την είσοδο. Οι χώροι λειτουργούν στο μεγαλύτερο τμήμα τους ενιαία χωρίς κατακόρυφα διαχωριστικά στοιχεία, επιτρέποντας την ενοποίησή τους τόσο οπτικά, όσο και λειτουργικά. Στο δεύτερο επίπεδο χωροθετούνται οι "ιδιωτικές" λειτουργίες (υπνοδωμάτια, γραφείο και λουτρό).

Ο πυρήνας κατακόρυφων κινήσεων βρίσκεται κεντροβαρικό της κατοικίας και σε άμεση επαφή με το χώρο της εισόδου, ενώ εντάσσεται σε μεγάλο αίθριο που επιτρέπει την άνετη οπτική επαφή του ισογείου με τον όροφο. Επιδίωξη αποτέλεσε όλα τα δωμάτια και οι χώροι της κατοικίας να συνδέονται άμεσα με υπαίθριους ή ημιυπαίθριους χώρους, μέσω των μεγάλων ανοιγμάτων.



The opening of the front panel was given particular attention due to the living area expanding through to the swimming pool area. This required a single opening of 13m in length which consists of six minimum profile sheets that slide superposed by an electric mechanism. Thus, the 8,5m of the opening

can remain open practically unifying the interior with the exterior.

Regarding the building materials used, the exterior of the building bears a finish in an off-white colour, while on the floors Naxos marble slabs were used, as well as a wooden deck and scrambled

Aliveriou marble in a dark grey colour. All frames are painted with anodized black matt. Interior floors are dominated by black granite on the ground floor and wood on the first floor. Walls are white everywhere, while a selection of areas that was essential to be highlighted is black or covered in wood panelling. ✓



Ιδιαίτερη προσοχή δόθηκε στο άνοιγμα της πρόσοψης, μέσω του οποίου γίνεται η εκτόνωση του καθιστικού στο χώρο της πισίνας. Πρόκειται για ενιαίο άνοιγμα μήκους 13m το οποίο αποτελείται από έξι φύλλα ελαχίστου προφίλ που σύρονται επάλληλα με ηλεκτρικό μηχανισμό. Έτσι τα 8,5m του ανοίγματος μπορούν να παραμένουν ανοιχτά ενοποιώντας πρακτικά το εσωτερικό με το εξωτερικό.

Όσον αφορά στα υλικά, εξωτερικά το κτίριο φέρει θερμοπρόσοψη με τελείωμα έγχρωμου επιχρίσματος σε υπόλευκη απόχρωση, ενώ για τα δάπεδα χρησιμοποιήθηκαν πλάκες μαρμάρου Νάξου, ξύλινα deck και χτυπητά μάρμαρα Αλιβερίου σε σκούρο γκρι χρώμα. Τα κουφώματα είναι βαμμένα με βαφή ανοδίωσης σε χρώμα μαύρο ματ. Στο εσωτερικό κυριαρχεί ο μαύρος γρανίτης στο ισόγειο και το ξύλινο δάπεδο στον όροφο. Οι τοίχοι είναι παντού λευκοί, ενώ σε ελάχιστα σημεία τα οποία έπρεπε να τονιστούν έγιναν μαύροι, ή καλύφθηκαν με ξύλινη επένδυση. ✓

